

## Arrest

nr. 272 351 van 6 mei 2022  
in de zaak RvV X / XI

In zake: X

**Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat A. ROGGHE  
Citadellestraat 167  
7712 HERSEAUX (MOESKROEN)**

tegen:

**de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen**

### DE WND. VOORZITTER VAN DE XI<sup>e</sup> KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 15 december 2021 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 10 november 2021.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 11 maart 2022 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 8 april 2022.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat A. HAEGEMAN *loco* advocaat A. ROGGHE en van attaché M. SOMMEN, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekster, die volgens haar verklaringen België is binnengekomen op 28 augustus 2020, diende op 18 september 2020 een verzoek om internationale bescherming in.

1.2. Op 10 november 2021 nam de commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoekster bij aangetekende brief van 10 november 2021 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 18/09/2020  
Overdracht CGVS: 17/12/2020*

*U had een persoonlijk onderhoud met een ambtenaar van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) op 21 juni 2021, van 08u45 tot 13u55 en op 20 september 2021, van 09u22 tot 11u50, telkens bijgestaan door een tolk die de taal Somali machtig is. Uw advocaat, meester Anne-Sophie ROGGHE, was beide keren bij het persoonlijk onderhoud aanwezig.*

#### *A. Feitenrelaas*

*U verklaart de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Marehan-clan te behoren. U bent geboren op X 1966 op het platteland van het dorp Fafadhun in het district Baardheere van de provincie Gedo, waar u uw hele leven verbleef tot uw vertrek. Uw familie heeft een landbouwveld en houdt kamelen, terwijl u uw kost verdiende door thee, pannenkoeken, khat en sigaretten te verkopen voor uw huis.*

*Uw dochter M. was getrouwd met een politieagent in Mogadishu die omkwam in een explosie op 14 oktober 2017, waardoor zij terug bij u kwam wonen in Fafadhun. Al Shabaab kwam te weten dat u uw dochter had uitgehuwelijkt aan een overheidswerknemer, waardoor zij uw familie aanvielen op 10 december 2017. Ze namen uw man en dochter mee naar een plek in de bossen. U volgde hen maar werd bewusteloos geslagen toen Al Shabaab u opmerkte. De volgende dag kon u terugkeren naar uw dorp en kwam u te weten dat uw man en dochter vermoord waren. U bleef in Fafadhun wonen en Al Shabaab vroeg u regelmatig belastingen te betalen. Op 20 augustus 2020 hoorde u dat Al Shabaab dieren zou krijgen. U uitte uw ongenoegen hierover en beledigde Al Shabaab onrechtstreeks in uw restaurant terwijl u thee opdiende. Enkele Al Shabaab-leden kwamen dit te weten en gingen die avond naar uw huis om u te doden. U was echter in het huis van een buur en uw zoon Mo. kwam u waarschuwen voor het gevaar. Hierop besloot uw broer u het land uit te sturen.*

*Op 28 augustus 2020 kwam u België binnen, waar u 18 september 2020 een verzoek om internationale bescherming indiende bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ).*

*Bij terugkeer naar uw regio van herkomst vreest u gedood te worden door Al Shabaab.*

*Ter ondersteuning van uw verzoek legt u volgende documenten neer : een origineel medisch attest opgesteld door dokter Tetelain te Doornik op 11.06.2021 en een kopie van een besnijdenisattest opgesteld door dokter M. Caillet op 02.02.2021 te Brussel.*

#### *B. Motivering*

*Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.*

*Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.*

*Op een verzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie notities persoonlijk onderhoud CGVS d.d. 21.06.2021 (verder CGVS 1), p. 3; zie notities persoonlijk onderhoud CGVS d.d. 20.09.2021 (verder CGVS 2), p. 3), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.*

*Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming.*

*Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een verzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een verzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.*

*In casu wordt vastgesteld dat u niet aannemelijk hebt gemaakt dat u recent afkomstig bent uit het dorp Fafadhun in het district Baardheere van de provincie Gedo.*

*Hoewel u op de hoogte bent van de lokale geografie en de lokale clans van uw regio, is uw kennis over de recente humanitaire en politieke situatie immers te beperkt voor iemand die er verklaart haar hele leven tot aan haar verklaarde vertrek naar Europa in 2020 te hebben verbleven (CGVS 1, p. 9).*

*Zo blijkt uw kennis over de waterputten in uw dorp onvoldoende. U situeert er één grote, gemotoriseerde waterput en meerdere kleine waterputten (CGVS 2, p. 15). Gevraagd of er ooit nieuwe waterputten werden aangelegd, antwoordt u in eerste instantie van niet (ibid.). Nogmaals gevraagd of u ooit nieuwe waterputten heeft zien gebouwd worden toen u in uw dorp was, antwoordt u dat de grote waterput met motor meer dan twintig jaar geleden werd gebouwd en er sindsdien geen nieuwe meer zijn bijgebouwd, aangezien die ene grote put voldoende was (CGVS 2, p. 16). Uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt nochtans dat er in 2015 drie nieuwe waterputten zijn bijgebouwd in Fafadhun door de ingenieursafdeling van AMISOM om de op dat moment nog enige functionele waterput aan te vullen. Dit vereenvoudigde aanzienlijk de toegang van dorpelingen tot water dat zowel gebruikt kon worden voor huishoudelijke taken als voor de landbouwdieren (zie administratief dossier). Er mag redelijkerwijze verwacht worden dat u als lid van een landbouwfamilie die ook vee hield en als levenslang inwoner van Fafadhun op de hoogte bent van deze belangrijke gebeurtenis voor het dorp. Het feit dat u dit niet bent, doet sterk twijfelen aan uw verklaringen in verband met uw levenslange verblijf daar.*

*Bovendien legt u foutieve en tegenstrijdige verklaringen af over de politieke situatie in uw dorp. Gevraagd wanneer Al Shabaab aan de macht kwam, antwoordt u in eerste instantie dat de groepering de macht overnam in 2009 (CGVS 1, p. 21) om even later te stellen dat de groepering de regering van Abdullahi Yusuf in 2006 overmeesterde (ibid.). Als u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud opnieuw gevraagd wordt sinds wanneer Al Shabaab de controle had over uw dorp, antwoordt u dat het lang geleden is en dat u zich het jaar niet meer herinnert (CGVS 2, p. 19). Het is vreemd en ongeloofwaardig dat uw antwoorden op de vraag wanneer Al Shabaab de macht over uw dorp nam, dermate incoherent zijn.*

*Bovendien zijn uw verklaringen over de verschillende machtsovernames en de aanwezigheid van buitenlandse militairen in uw dorp, tegenstrijdig met de informatie waarover het CGVS beschikt. Gevraagd of de regering ooit de macht had in uw dorp, antwoordt u dat die één keer aan de macht is gekomen in 2012 toen er AMISOM-troepen in het dorp waren (ibid.). Gevraagd hoe lang AMISOM toen aan de macht bleef, geeft u aan dat zij twee of drie jaar de controle hielden en er daarna gevechten waren (ibid.). Gevraagd aan wie AMISOM de macht dan weer verloor, geeft u aan dat Al Shabaab naar uw dorp kwam vanuit de bossen en het platteland (ibid.). Gevraagd sinds wanneer Al Shabaab dan weer de macht heeft in uw dorp, antwoordt u dat u denkt dat het na 2012 was, ongeveer in 2013 (ibid.). Gevraagd of Al Shabaab altijd de controle over uw dorp is blijven behouden vanaf 2013 tot uw vertrek, antwoordt u bevestigend (CGVS 2, p. 19 en 20). Gevraagd of er nog periodes zijn geweest tijdens dewelke Al Shabaab de macht opnieuw kwijtspeelde, antwoordt u dat er soms wel gevechten zijn waarop Al Shabaab het dorp verlaat, maar dat de Keniaanse troepen er ook niet blijven en na de gevechten terug weggaan (CGVS 2, p. 20). Gevraagd hoe vaak de Kenianen in uw dorp kwamen, antwoordt u dat zij vaak passeerden via de weg die naar Baardheere gaat (CGVS 2, p. 21). Gevraagd hoe vaak zij dan in uw dorp verbleven, antwoordt u dat zij er niet bleven, maar enkel passeerden met auto's (ibid.). Gevraagd of de Keniaanse troepen dan nooit in uw dorp verbleven, antwoordt u dat zij sinds een grote aanval door Al Shabaab in 2016 niet meer permanent in uw dorp blijven en enkel nog passeerden (ibid.).*

*Uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat AMISOM in 2012 effectief de macht heeft overgenomen van Al Shabaab in uw dorp Fafadhun.*

*Er blijkt echter ook dat Al Shabaab de macht pas in 2019 terug kon overnemen nadat de Keniaanse troepen Fafadhun na zeven jaar om onduidelijke redenen verlaten hebben (zie administratief dossier). In februari, april en november 2018 werden de Keniaanse troepen bovendien nog aangevallen door Al Shabaab in hun basis in Fafadhun. Uw onwetendheid over de machtsovernames en de aanwezigheid van buitenlandse militairen in het dorp valt niet te rijmen met uw verklaringen uw hele leven in Fafadhun te hebben doorgebracht.*

*Ook legt u tegenstrijdige en foutieve verklaringen af over de meest recente ernstige droogtes die uw regio teisterden. Tijdens het eerste persoonlijk onderhoud verklaart u dat de laatste belangrijke droogte in 2017 plaatsvond (CGVS 1, p. 20). Als u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud gevraagd wordt naar droogtes in uw regio, geeft u dan weer aan dat er in 2005 en 2015 erge droogteperiodes waren (CGVS 2, p. 16). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, antwoordt u dat u enkel vertelt wat u zich nog herinnert en blijft u bij de data van 2005 en 2015 (ibid.). Gevraagd of dat de ergste droogtes waren van de laatste twintig jaar, antwoordt u bevestigend. U vermeldt op geen enkel moment de zeer ernstige droogte van 2010 en 2011 die zowat heel Somalië teisterde en ook hard toesloeg in uw eigen district Baardheere en uw provincie Gedo (zie administratief dossier). Ook is het vreemd dat u tijdens uw tweede persoonlijk onderhoud de droogte van 2017 niet vermeldt en wel naar die van 2015 verwijst terwijl uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat de droogteperiode in 2016 en 2017 in uw district veel harder toesloeg dan in 2015.*

*Bovendien zijn uw verklaringen over hoe u en uw familie de droogtes doormaakten, weinig doorleefd en gedetailleerd. Gevraagd naar de impact op de voedselprijzen in het kader van uw eerste persoonlijk onderhoud, stelt u louter dat er natuurlijk een impact was op de prijzen, zonder hier een gedetailleerd antwoord op te geven (CGVS 1, p. 20). Nogmaals gevraagd naar de impact van de droogte, stelt u in zeer algemene termen dat inwoners van Gedo dieren houden en dat dieren sterven bij een gebrek aan water. U voegt eraan toe dat er geen melk was, dat de dieren zwak waren en dat er geen vlees viel van te krijgen (ibid.). Hierop gevraagd hoe uw familie dan deze moeilijke periode wist te overleven, stelt u louter dat jullie geluk hadden en dat jullie kamelen naar de Jubarivier werden verplaatst (ibid.). In het kader van uw tweede persoonlijk onderhoud stelt u echter dat de meest recente ernstige droogte geen impact had op de voedselbevoorrading aangezien er auto's rijden tussen de steden (CGVS 2, p. 17). Gevraagd hoe u die laatste droogte beleefde, stelt u dat het vee het er moeilijk mee had maar dat jullie het wel overleefd hebben en herhaalt u dat het vee kon drinken omdat het in de buurt van de rivier kon drinken (CGVS 2, p. 16). Gevraagd of er dan geen honger was door de droogte in uw dorp, stelt u dat het vee wel honger had, maar de mensen niet (CGVS 2, p. 17). Nochtans stelt u, gevraagd naar een impact op de landbouwgronden, dat jullie niet konden oogsten als er geen water of regen is en dat de velden tijdens de droogte niet geïrrigeerd werden (CGVS 2, p. 18). Als lid van een landbouwfamilie in ruraal Gedo mag er redelijkerwijze worden verwacht dat u over de meeste recente ernstige droogtes die uw dorp teisterden op coherente, doorleefde en gedetailleerde wijze kan vertellen. Het feit dat u dit niet kan, ondermijnt verder de geloofwaardigheid van uw verklaringen dat u tot in 2020 in Fafadhun hebt gewoond.*

*Daarenboven hebt u evenmin uw profiel als lid van een landbouwfamilie en eigenaar van een klein restaurantje aannemelijk gemaakt. Zo geeft u aan dat u met de verkoop van khat, thee en voedsel in uw restaurantje wel 150 000 tot 300 000 Somalische Shilling (SOS) per dag kon verdienen (CGVS 1, p. 14 en CGVS 2, p. 12). Omgerekend naar de huidige wisselkoers die al meerdere jaren stabiel is, betekent dit dat u tussen de 250 en 600 dollar per dag verdiende (zie administratief dossier). Daarenboven blijkt uit bronnen van het CGVS dat een gemiddeld persoon in Somalië 259 000 SOS per maand verdient (zie administratief dossier). Gevraagd hoe het kan dat u zoveel meer verdiende, antwoordt u enkel dat u vooral met khat veel winst maakte (CGVS 2, p. 12). Ook geeft u aan dat u uw opbrengsten vooral investeerde in schapen (ibid.), terwijl u eerder enkel vermeldde dat uw familie kamelen hield (CGVS 1, p. 16). Hiermee geconfronteerd, vertelt u dat uw familie beide heeft en dat de kamelen op het platteland grazen, terwijl de schapen in het dorp zijn (CGVS 2, p. 13). Over die kamelen legt u dan weer merkwaardige verklaringen af door te beweren dat zij vier tot vijf jongen per zwangerschap kunnen krijgen, terwijl uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat een kameel meestal één en heel uitzonderlijk twee jongen kan krijgen per zwangerschap (CGVS 2, p. 18). Verder is het opvallend dat u wel de vier Somalische seizoenen kent en weet dat die telkens drie maanden duren, maar u enkel Gu correct kan situeren in het jaar en u van de andere drie – Deyr, Xaga en Jilal – de exacte periode niet kent (CGVS 1, p. 19 en 20). Uit bovenstaande wordt geconcludeerd dat u niet aannemelijk hebt gemaakt dat u lid was van een landbouwfamilie en eigenaar van een klein restaurantje in ruraal Somalië.*

*Ten slotte dient er nog op gewezen te worden dat u merkwaardige en tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw huidige familiaal netwerk in Somalië en het contact dat u hiermee op heden onderhoudt.*

Zo stelde u in het kader van uw interview u op de DVZ dat uw kinderen Mo. en A. en uw kleindochter S. op dat moment in Fafadhun verbleven (verklaring DVZ, punt 16). Tijdens het eerste persoonlijk onderhoud op het CGVS geeft u aan dat uw kinderen bij uw broer in Garbaharey zijn (CGVS 1, p. 12), terwijl u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud dan weer verklaart dat zij bij uw halfbroer M.Y. op het platteland van Fafadhun waren, vooraleer uw neef uw kinderen naar Nairobi heeft gebracht (CGVS 2, p. 4 en 5). Ook is het vreemd dat u eerst twee halfbroers langs moederskant vermeldt – H. en H.A. – (CGVS 1, p. 15), hoewel u het later hebt over slechts één halfbroer moederskant, nl. M.Y. (CGVS 2, p. 4 en 6). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, ontkent u de twee halfbroers H. en H.A. ooit genoemd te hebben (CGVS 2, p. 6 en 7). Nochtans verklaarde u in het kader van uw eerste persoonlijk onderhoud ook dat het deze halfbroers zijn die voor de kamelen van uw familie zorgden (CGVS 1, p. 15).

Bovendien blijkt u zeer onwetend over de huwelijken en het leven van uw volle broer en zussen. Zo weet u niet hoe uw broer M.A. zijn vrouw leren kennen heeft en wat de namen zijn van zijn twee jongste kinderen (CGVS 2, p. 7 en 8). U weet evenmin waar de man van uw zus H. geboren is en waar zij elkaar leren kennen hebben (CGVS 2, p. 9). Ook weet u niet waar uw zus Sh. haar man leerde kennen (CGVS 2, p. 10) of hoe uw zus K. overleeft in Somalië zonder man (ibid.). Wat het eigendom van uw familieleden betreft, vermeldt u eerst dat uw broer een landbouvveld had in Baardheere (CGVS 1, p. 15), om dan later te beweren dat u zelf een landbouvveld had in Fafadhun en de rest van de familie geen landbouwgronden bezit (CGVS 2, p. 10). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, verwijst u opnieuw naar een mogelijke vertaalfout, hoewel u in het kader van uw eerste persoonlijk onderhoud op geen enkel moment verwijst naar tolkproblemen en op het einde van het persoonlijk onderhoud stelde dat u de tolk goed had verstaan en alle vragen goed had begrepen (CGVS, p. 10 en 32).

Ten slotte wordt opgemerkt dat u ook tegenstrijdige verklaringen aflegt over het contact dat u op heden nog met uw familie hebt. Zo stelt u eerst dat u nog contact heeft met uw familie die op het platteland woont via een man die een winkel heeft in de stad en die uw broer kent (CGVS 1, p. 13), en dat u ook met uw oom langs moederskant in Mogadishu nog telefonisch contact hebt (ibid.). Later beweert u dan weer dat u helemaal geen contact meer heeft met uw familie in Somalië, maar wel nog met mensen in Kenia die u op de hoogte houden over uw familie, om meteen erna toe te voegen dat u ook nog belt met uw broer in Gedo (CGVS 2, p. 11). Gevraagd of u nog contact had met uw oom langs moederskant in Mogadishu voor zijn overlijden, antwoordt u ontkennend (CGVS 2, p. 12). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, antwoordt u dat u nooit verklaard heeft contact te hebben met die oom en dat het verkeerd vertaald is (ibid.). Nochtans had u tijdens niet louter verklaard dat u contact had met uw oom, maar verduidelijkte u er zelf bij dat hij oud is en kanker heeft en dat u daarom vaak met hem praat om te weten hoe het gaat (CGVS 1, p. 13). Het gegeven dat u tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw familie en het contact dat u met uw familie hebt en het gegeven dat uw kennis over uw familie belangrijke lacunes vertoont, doet vermoeden dat u de Belgische asielinstanties geen zicht wilt geven op waar en in welke omstandigheden uw familiaal netwerk zich op heden bevindt.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt recent afkomstig te zijn uit het dorp Fafadhun in het district Baardheere gelegen in de regio Gedo. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Fafadhun heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een verzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

*De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een verzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de verzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een verzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.*

*U werd tijdens het persoonlijk onderhoud op de zetel van het CGVS d.d. 21.06.2021 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asiolverzoeken, reisroutes en reisdocumenten (CGVS 1, p. 3). U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België (ibid.). Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw verzoek om internationale bescherming correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen (ibid. en CGVS 2, p. 3).*

*Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust (CGVS 2, p. 21 en 22). Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.*

*Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.*

*Wat betreft de door u neergelegde documenten (een origineel medisch attest opgesteld door dokter Tetelain in Doornik op 11.06.2021 en een kopie van een besnijdenisattest opgesteld door dokter M. Cailliet op 02.02.2021 in Brussel) dient te worden vastgesteld dat deze documenten niets veranderen aan bovenstaande vaststellingen.*

*Uit het besnijdenisattest blijkt immers enkel dat u vrouwelijke genitale verminking hebt ondergaan, hetgeen in deze beslissing niet wordt betwist. U geeft echter zelf aan dat u er geen verband is met uw problemen in Somalië, aangezien u de besnijdenis lang geleden hebt ondergaan (CGVS 1, p. 5). Uit het medisch attest van dokter Tetelain blijkt dan weer enkel dat u littekens hebt op bepaalde plaatsen van uw lichaam. Er dient echter te worden opgemerkt dat uit het medisch attest niet kan worden afgeleid hoe u die littekens hebt opgelopen.*

Ook dient te worden vastgesteld dat uit uw verklaringen noch uit de neergelegde documenten blijkt dat u wegens een van de vijf motieven van artikel 1 A §2 van het Verdrag (ras, religie, nationaliteit, behoren tot een bepaalde sociale groep, politieke overtuigingen) medische zorg zou worden ontzegd in Somalië of dat het feit dat u daar geen medische zorg kan krijgen, gevolgen voor u zou hebben die vergelijkbaar zijn met vervolging of ernstige schade in de zin van de subsidiaire beschermingsstatus.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus aan personen die beroep kunnen doen op artikel 9ter van dezelfde wet uitsluit. Het betreft personen die op zodanige wijze lijden aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft. U dient zich voor de beoordeling van medische elementen bijgevolg te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de Staatssecretaris of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

### C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

### 2.1. Verzoekster voert een schending aan van de volgende bepalingen:

“de artikelen 48/2 tot en met 48/5, 62 van de wet van 15.12.1980 betreffende toegang tot het grondgebied, het verblijf, vestiging en de verwijdering van de vreemdelingen, artikel 1 van het verdrag van Genève van 28.07.1951 betreffende de status van Vluchtelingen, de algemene motiveringsplicht, het zorgvuldigheids- en het redelijkheidsbeginsel, als beginselen van behoorlijk bestuur en de artikelen 2 en 3 van de wet van 29.07.1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen en de materiële motiveringsplicht.”

Verzoekster betwist de motieven van de bestreden beslissing als volgt:

“Eerst en vooral dient het te worden onderstreept dat Verzoekster een vrouw van 55 jaar oud is, wat in Somalië bijzonder oud is. De levensverwachting voor de vrouwen in Somalië is van 55, 4 jaar en voor de mannen van 51 jaar. Zij heeft een moeilijk leven gehad, zoals alle Somalische vrouwen. Bovendien werd zij door Al Shabaab aangevallen en heeft de moord op haar echtgenoot en op haar dochter ervaren. CGVS heeft het niet over dit toch belangrijk aspect van haar leven.

Zij heeft al haar leven in een dorp gewoond en de kennis van een vrouw van haar leeftijd heeft, die op het platteland leeft en die aan een gewelddadig trauma heeft geleden.

Deze kwetsbaarheid kan worden opgemerkt door een onwetendheid van de data en tijdsperioden, sommige benaderingen.

Verwerende partij weerhoudt geen positieve elementen die haar kennis van de streek en van haar dorp bevestigen.

Verzoekster heeft een goede kennis van de clans in haar streek. (1ste gehoor bl. 6 tot 8)

Zij geeft precieze gegevens over haar dorp en over de nabijgelegen dorpen, (1ste gehoor bl. 8 tot 10)

1. CGVS hecht veel waarde aan de onwetendheid van Verzoekster over de oprichting van 3 nieuwe waterputten in 2015 in Fafadhun om de enige nog bestaande put aan te vullen.

Verzoekster bevestigt dat zij een grote waterput met motor en waterputten voor vee kent. Zij is verbaasd over de oprichting van nieuwe putten. Zij weet dat sommige putten werden vernieuwd maar weet niets meer erover. Zij bevestigt dat zij altijd daar heeft gewoond.

2. CGVS verwijt vergissingen van data in verband met politieke en militaire gebeurtenissen in haar streek. Verzoekster bevestigt dat zij de machtsovername door Al Shabaab in 2006 situeert met de val van de regering van Abdullahi Yusuf.

Op het einde van het volgend gehoor, wanneer de vraag haar werd gesteld, heeft zij gezegd dat zij zich niet meer kon herinneren, dat het lang geleden was, dat zij zich het jaar niet kon herinneren. Zij was moe en het werd haar niet gevraagd meer precies te zijn.

*In alle rust, bij voorbereiding van het beroep, kan zij bevestigen dat het in 2006 was, wat effectief « lang geleden » is.*

*Over de verschillende machtsovernamen en de aanwezigheid van buitenlandse militaire troepen probeerde Verzoekster over de perioden meer precies te zijn maar het is voor haar zeer moeilijk.*

*Bij voorbereiding van haar huidige beroep heeft zij de indruk dat Al Shabaab in haar dorp sinds zeer lang aanwezig is, zichtbaar of onzichtbaar, met altijd een belangrijke macht.*

*De Keniaanse troepen werden regelmatig door Al Shabaab aangevallen.*

*Verzoekster zegt dat zij niet in staat is meer precies te zijn.*

*Zij is moe, oud en gekenmerkt door een moeilijke ervaring.*

*Zij vraagt zich af waarom zij precies moet zijn terwijl de jaren voor haar niet belangrijk waren.*

*Haar leven is dit van een ongeschoolde vrouw, zoals de andere Somalische vrouwen van haar leeftijd, gericht op haar handel om te overleven en om haar kinderen te onderhouden. De rest was voor haar niet belangrijk.*

*« In tempore non suspecto » toonde zij geen belangstelling voor de data en perioden van gebeurtenissen. Zij onderging deze. Punt.*

*3. Hetzelfde geldt ook voor de droogte. Verwerende partij verwijt haar ook niet precies te zijn over de ergste jaren van droogte.*

*Bij haar eerste gehoor bij het CGVS heeft zij gezegd dat de laatste ergste droogte in 2017 was dan bij haar tweede verhoor zegt zij dat de twee grootste droogten in 2005 en 2015 waren.*

*Volgens de informatie van het CGVS zouden de grootste droogten in 2010-2011 en in 2016-2017 zijn opgetreden.*

*Het blijkt eruit dat Verzoekster gelijk had voor de laatste grote droogte toen zij zei dat deze van 2015 of 2017 dateert omdat dit met de informatie van het CGVS 2016-2017 overeenkomt.*

*Voor de vorige bepaalt Verzoekster dat het lang geleden was en dat zij probeerde de perioden te bepalen. Wanneer er een droogte was, wat regelmatig in Somalië het geval was, onthield zij het jaar niet noodzakelijk.*

*Nogmaals moet zij tijdgegevens in verband met voormalige gebeurtenissen verstrekken dat zij toen in de tijd niet situeerde. Zij onderging deze, zonder meer, met berusting en fatalisme.*

*4. Verwerende partij verwijt tegenstrijdigheden over haar beroeps- en familieprofiel (familie landbouw)*

*Het wordt eerst Verzoekster verweten een dagelijkse winst van 150 000 SOS tot 300 000 SOS per dag mee te delen.*

*Het CGVS beschikt over gegevens die melding maken van een maandelijkse gemiddelde winst van 260.000 SOS.*

*Verzoekster heeft een winst van 150 tot 300 SOS per dag vermeld.*

*Het is een duidelijke vertalingsfout.*

*Inderdaad is het onmogelijk 150 000 tot 300 000 SOS per dag te verdienen. Zij heeft bepaald 150 tot 300 SOS per dag.*

*Bij het gehoor beheerst zij de vertaling van het Somalisch naar het Nederlands natuurlijk niet en heeft het niet kunnen verbeteren.*

*Zij heeft de gehoornota's niet kunnen laten verbeteren omdat zij geen beroep op een Somalische tolk heeft kunnen doen om alle verhoornota's te vertalen.*

*Er zijn zeer weinig Somalische vertalers en de situatie is thans bijzonder moeilijk.*

*De raadsman van Verzoekster bevestigt het op het einde van het tweede gehoor :*

*« Ik heb één opmerking : u sprak over meerdere verschillen tussen het eerst en tweede gehoor. Ik wil zeggen dat mijn cliënt de notities niet kon herlezen of onderzoeken. Sinds enkele maanden weigert de dienst SETIS om de dossiers in rechtsbijstand te behandelen, wij hebben geen tolken hiervoor. De laatste twee afspraken met de cliënt was met een bewoner van het opvangcentrum in rudimentair Engels. Het was onmogelijk om de notities te controleren. Dat is een probleem met alle Somalische dossiers. »*

*(bl. 22, 2de gehoor).*

*CGVS verwijt Verzoekster de seizoenen niet te kunnen situeren in het jaar.*

*Deze is door de gehoren tegengesproken.*

*Zij kon de 4 seizoenen geven en bepalen dat iedere een duur van 3 maanden heeft.*

*(1ste gehoor bl. 19, 20).*

*Zij wijst spontaan op de droogten in haar streek, (1ste gehoor bl. 20)*

*Verwerende partij hecht ook veel waarde aan haar gebrekkige kennis van de kamelen terwijl zij verklaart van een familie van fokkers van kamelen afkomstig te zijn. Aldus wordt het haar verweten te hebben gezegd dat een wijfeskameel 4 of 5 kameelveulens per dracht had.*

*Zij heeft nooit zoiets gezegd. Zij weet dat er één kameelveulen per dracht is.*

*Dit blijkt uit het gehoor.*



*« Hoeveel jongen kan een kameel krijgen ?*

*Vier tot vijf »*

*(2de gehoor bl. 18)*

*Het is het aantal kameelveulens over de levensduur van de wijfjeskameel !*

*De vraag gesteld door de beschermingsagent vermeldt niet « per dracht ».*

*Verzoekster heeft op de vraag geantwoord ervan uitgaande dat het het aantal drachten van de wijfjeskameel over een leven was.*

*Het CGVS houdt geen rekening met het feit dat zij de draagtijd van 12 maanden heeft vermeld (2de gehoor bl. 18). Deze informatie is correct.*

*De door CGVS gestelde vraag is niet precies en het antwoord van Verzoekster is logisch en correct.*

*5. Het CGVS verwijt onduidelijkheden over haar broers en zussen.*

*Het wordt Verzoekster verweten twee halfbroers bij haar eerste gehoor bij het CGVS te hebben vermeld en één halfbroer bij het tweede gehoor bij het CGVS.*

*Verzoekster heeft alleen maar een halfbroer, M.Y.*

*M.A. is haar broer, met dezelfde vader en dezelfde moeder.*

*De namen vermeld bij het eerste gehoor CGVS, H. en H.A., zijn de zonen van haar zussen.*

*Zij zijn haar halfbroers niet. Bij de eerste vertaling moet er enige verwarring zijn geweest. De vertaling van het Somalisch naar het Nederlands is voor de verzoekster oncontroleerbaar.*

*Waarom zou zij over haar gezinssamenstelling liegen ?*

*Dit heeft niets te maken met de essentiële elementen van haar verhaal en gaat niet over haar kennis van de recente gebeurtenissen die zich in Somalië hebben voorgedaan.*

*Er is geen enkele reden om hierover te liegen. Deze fout, enkel aan de vertaler toe te schrijven - is niet relevant voor het onderzoek van de geloofwaardigheid van Verzoekster.*

*Zij weet ook niet alle details van het leven van haar zussen, die in haar dorp niet wonen en die nomadisch zijn. Zij hebben hun eigen familie. Er zijn weinig contacten en het is vooral via reizigers dat zij nieuws van elkaar namen.*

*Zij heeft iets meer contacten met haar broer M.A. en haar halfbroer M.Y.*

*Voor alle duidelijkheid stelt zij dat zij, bij haar vertrek, haar kinderen M. en A., alsook haar kleindochter S. in Fafadhun bij een neef A.W. heeft gelaten.*

*Haar halfbroer, M.Y., ging ze halen om deze bij hem in Gargaharey mee te nemen.*

*Tussen het eerste en het tweede gehoor bij het CGVS heeft zij vernomen dat een neef die in Canada woont deze ging halen om deze in Kenya mee te nemen, opdat zij veilig zijn, in meer waardige levensomstandigheden (voldoende voedsel, betere en veilige leefomstandigheden)."*

2.2. De Raad onderzoekt het verzoek om internationale bescherming bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet).

Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoekster al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

Een resem aangevoerde rechtsregels die verzoekster geschonden acht laat niet toe om vast te stellen dat zij een nood heeft aan internationale bescherming.

2.3. De bestreden beslissing motiveert terecht dat verzoekster de aangehaalde vervolgingsfeiten niet aannemelijk heeft gemaakt. De Raad stelt vast dat verzoekster met haar betoog in het verzoekschrift de omstandige motivering in de bestreden beslissing niet in een ander daglicht stelt. Zij ontkent slechts de vaststellingen dat er belangrijke indicaties zijn om te twifelen aan haar identiteit en haar verblijfplaatsen voor haar vertrek naar België, volhardt dat zij wel over een voldoende kennis beschikt over haar regio van herkomst, rekening houdend met haar profiel, en minimaliseert de bevindingen van de commissaris-generaal. Na lezing van het administratief dossier treedt de Raad de commissaris-generaal echter bij dat geen geloof kan worden gehecht aan verzoeksters voorgehouden verblijf in haar vermeende regio van herkomst, het dorp Fafadhun in het district Baardheere van de provincie Gedo, tot aan haar vertrek naar België. De bestreden beslissing stelde immers terecht vast dat verzoeksters verklaringen over (i) nieuwe waterputten in haar dorp sinds 2015, (ii) de politieke situatie in haar regio, (iii) machtsovernames in haar dorp, (iv) de recente droogtes in haar regio en (v) de wijze waarop zij en haar familie de droogtes hebben beleefd lacunair, incorrect, ondoorleefd en inconsistent zijn en dat zij ongeloofwaardige verklaringen aflegt met betrekking tot (vi) haar profiel als lid van een landbouwfamilie en restauranthoudster, (vii) haar huidige familiaal netwerk in Somalië en (viii) de contacten die zij tot op heden met haar familie onderhoudt.

Verzoekster tracht vooreerst de vaststellingen in de bestreden beslissing over haar lacunaire kennis en foutieve verklaringen te minimaliseren door te verwijzen naar haar profiel: een Somalische vrouw van 55 die haar hele leven in een dorp heeft gewoond, een moeilijk leven heeft gekend en een gewelddadig trauma heeft ondergaan, waarbij zij verwijst naar de door haar ingeroepen problemen met Al-Shabaab.

De Raad merkt op dat ook van iemand met dit profiel redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij doorleefde ervaringen kan geven en kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken in verband met haar beweerde regio van herkomst. In dit verband wijst de Raad er nog op dat verzoekster verklaarde dat zij in haar dorp gedurende achttien à twintig jaar restauranthoudster was (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 12-13). Zij toont aldus niet aan dat zij dermate afgezonderd leefde dat geen voldoende doorleefde en met objectieve informatie overeenstemmende kennis van haar directe leefomgeving kan worden verwacht. Verzoekster brengt voorts geen bewijs bij waaruit kan blijken dat zij omwille van haar leeftijd of trauma's in haar hoofde niet in staat zou zijn om tijdens de persoonlijke onderhouds haar voorgehouden verblijf in haar vermeende regio van herkomst op een gedetailleerde, correcte, coherente en doorleefde wijze toe te lichten. Waar zij nog aanvoert dat zij onwetend is over data en tijdsperiodes, "*sommige benaderingen*", wijst de Raad erop dat verzoekster tijdens het eerste persoonlijk onderhoud spontaan gebruik maakte van data om bepaalde gebeurtenissen te situeren (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 17, 20, 21). Bovendien merkt de Raad op uit de notities van het persoonlijk onderhoud, noch de bestreden beslissing blijkt dat van verzoekster werd verwacht dat zij exacte data kon geven van belangrijke gebeurtenissen die in haar regio plaatsvonden. Verzoekster toont evenwel niet aan dat van haar niet kan worden verwacht dat zij belangrijke incidenten of gebeurtenissen in herkomstregio op een consistente en correcte wijze, minstens bij benadering, in de tijd kan situeren. Uit de motivering in de bestreden beslissing kan echter blijken dat verzoekster hier niet in is geslaagd.

Met het louter volharden dat zij niet op de hoogte is van de installatie van drie nieuwe waterputten in haar dorp in 2015 (Landeninformatie, stuk 6, nr. 4), kan verzoekster geen afbreuk doen aan de vaststellingen in de bestreden beslissing op dit punt. Verzoekster toont immers niet aan dat de informatie waarover de commissaris-generaal beschikt niet correct zou zijn of dat niet van haar kan worden verwacht dat zij op de hoogte is van deze belangrijke gebeurtenis in haar dorp. De bestreden beslissing oordeelde dan ook terecht dat verzoeksters lacunaire kennis op dit punt niet aannemelijk is en haar verblijf in haar vermeende herkomstregio tot aan haar vertrek naar België ondergraaft.

Verzoekster bevestigt in haar verzoekschrift dat de machtsovername door Al-Shabaab op haar dorp in 2006, na de val van de regering van Abullahi Yusuf, plaatsvond. Dit doet echter geen afbreuk aan de vaststelling in de bestreden beslissing dat verzoekster eerder tijdens het eerste persoonlijk onderhoud nog verklaarde dat Al-Shabaab de macht overnam in 2009 (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 21) en vervolgens tijdens het tweede persoonlijk onderhoud verklaarde dat zij niet kon herinneren wanneer deze machtsovername plaatsvond (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 19). Zich louter scharen achter één der tegenstrijdige verklaringen, zonder elementen aan te voeren waarom die verklaringen de juiste zouden zijn, volstaat niet om deze vastgestelde tegenstrijdigheid op te heffen. Waar verzoekster verder aanvoert dat zij zich tijdens het tweede persoonlijk onderhoud niet meer kon herinneren wanneer deze machtsovername plaatsvond omdat zij moe was, wijst de Raad erop dat dit een blote *post-factum* bewering betreft. Verzoekster heeft op geen enkel moment gemeld dat zij te moe was om op de gestelde vragen hieromtrent te antwoorden (*Ibid.*). De Raad treedt de bestreden beslissing dan ook bij dat van verzoekster redelijkerwijze kan worden verwacht dat zij meer consistente verklaringen kan afleggen over het jaar waarin Al-Shabaab de macht overnam in haar dorp, *quod non*.

Verzoeksters verweer dat zij de indruk had dat Al-Shabaab reeds sinds lang zichtbaar of onzichtbaar aanwezig is in haar dorp en de Keniaanse troepen regelmatig aanvallen, kan geen afbreuk doen aan haar foutieve verklaringen over de machtshebbers in haar dorp vanaf 2012. In dergelijke context kan immers van verzoekster worden verwacht dat zij op de hoogte is dat AMISOM in 2012 de macht overnam in haar dorp Fafadhun en Al-Shabaab pas opnieuw de macht kon overnemen in maart 2019 nadat Keniaanse troepen om onbekende redenen het dorp verlieten (Landeninformatie, stuk 6, nrs. 7-8). Van verzoekster kan immers redelijkerwijze worden verwacht dat zij de opeenvolgende machtshebbers in haar regio kan toelichten, gezien dergelijke kennis om veiligheidsredenen cruciaal is. Dat zij, in tegenstrijd met de beschikbare informatie, verklaarde dat Al-Shabaab steeds de controle had over haar dorp vanaf 2013 tot aan haar vertrek uit het dorp en dat de Keniaanse troepen soms kortstondig de controle overnamen van Al-Shabaab doch niet permanent bleven na deze gevechten (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 19-20) is dan ook geheel niet aannemelijk.

Het verweer dat verzoekster niet in staat is om precieze verklaringen af te leggen hierover, omdat zij moe en oud is, gekenmerkt door moeilijke ervaringen, en jaartallen voor iemand met haar profiel niet belangrijk waren, kan niet worden aanvaard ter verschoning van verzoeksters foutieve verklaringen. Dit geldt temeer gelet op de voormelde vaststellingen inzake verzoeksters profiel (zie *supra*) en de vaststelling dat verzoeksters verklaringen op dit punt dermate verschillen van de objectieve landeninformatie dat verzoekster niet aannemelijk kan maken dat zij deze machtsovernames en gevechten in haar regio van herkomst daadwerkelijk heeft meegemaakt. Verzoekster verklaarde dat zij een restauranthoudster was in haar regio van herkomst en dat zij reeds sinds 2009 problemen kende met Al-Shabaab in haar dorp (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 16-17), zodat des te meer van haar kan worden verwacht dat zij correcte verklaringen kan afleggen over de machtshebbers in haar regio, *quod non*.

Waar verzoekster andermaal lijkt aan te voeren dat van haar niet kan worden verwacht dat zij belangrijke gebeurtenissen, zoals de droogtes in haar herkomstregio, in de tijd kan situeren, wijst de Raad opnieuw op hetgeen werd vastgesteld inzake verzoeksters profiel (zie *supra*). Zij toont op geen enkele wijze aan dat niet van haar kan worden verwacht dat zij correcte en coherente verklaringen kan afleggen over de droogtes in haar regio, die overeenstemmen met de beschikbare landeninformatie. Waar verzoekster nog aanvoert dat zij *“gelijk had voor de laatste grote droogte toen zij zei dat deze van 2015 of 2017 dateert omdat dit met de informatie van het CGVS 2016-2017 overeenkomt”*, kan dergelijk *post-factum* verweer geen afbreuk doen aan de vaststellingen in de bestreden beslissing. Deze oordeelde immers terecht dat het niet aannemelijk is dat verzoekster tijdens haar eerste persoonlijk onderhoud verklaarde dat de laatste belangrijke droogte plaatsvond in 2017 (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 20) om tijdens het tweede persoonlijk onderhoud foutief te verklaren dat de ergste droogtes in haar regio plaatsvonden in 2005 en 2015 (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 16). Dat verzoekster er niet in slaagt om coherente verklaringen af te leggen over de belangrijkste droogteperiodes in haar regio en deze voorts niet in overeenstemming zijn met de beschikbare landeninformatie (Landeninformatie, stuk 6, nrs. 13-14) ondergraaft wel degelijk haar verklaringen over haar verblijf in haar regio van herkomst tot aan haar vertrek naar België. Verzoekster gaat met haar verweer in het verzoekschrift daarenboven nog volledig voorbij aan de pertinente en correcte vaststelling in de bestreden beslissing dat zij er niet in slaagt om doorleefde en gedetailleerde verklaringen af te leggen over hoe zij en haar familie deze droogtes doormaakten, wat bevestigt dat zij deze periodes van extreme droogte in haar vermeende regio van herkomst niet werkelijk heeft meegemaakt.

Verzoekster volhardt verder in haar kennis van de lokale geografie en de clans in haar regio van herkomst, doch zij doet hiermee geen afbreuk aan de vaststellingen in de bestreden beslissing waaruit genoegzaam blijkt dat zij haar voorgehouden verblijf in haar vermeende regio van herkomst tot aan haar vertrek naar België niet aannemelijk maakt. De bestreden beslissing wees er immers terecht op dat: *“Hoewel u op de hoogte bent van de lokale geografie en de lokale clans van uw regio, is uw kennis over de recente humanitaire en politieke situatie immers te beperkt voor iemand die er verklaart haar hele leven tot aan haar verklaarde vertrek naar Europa in 2020 te hebben verbleven (CGVS 1, p. 9).”*

Het verzoekschrift slaagt er niet in om afbreuk te doen aan de motivering in de bestreden beslissing dat zij haar profiel niet aannemelijk maakt. De Raad treedt de bestreden beslissing bij dat (i) verzoeksters verklaringen over de winst die zij maakte niet aannemelijk zijn en (ii) zij de vier seizoenen in Somalië niet kan situeren.

Waar verzoekster in haar verzoekschrift aanvoert dat zij verklaarde dat zij 150 tot 300 SOS per dag winst maakte en er sprake is van een vertaalfout, merkt de Raad op dat verzoekster verklaarde: *“U had een restaurantje in Fafadhun : welke producten verkocht u daar? Thee, angela [Somalische pannekoeken], 's middags een soort sor [couscous], ik verkocht ook khat. Mensen die thee dronken, kochten dat. Hoeveel kon u hiermee verdienen per dag? Dat verschilt, soms 150 000, 200 000 of 300 000 SOS. Omgerekend is 300 000 SOS tussen 500 à 600 dollar per dag. Uit onze bronnen blijkt dat een gemiddeld loon in Somalië 260.000 SOS per jaar is. Hoe komt het dat u zoveel meer verdiende? Waar ik het meest aan verdiende was khat. En waar mensen khat eten, verkoop je ook op die plaats, thee, de khat ook, het water.”* (*Ibid.*, p. 12). De Raad wijst er in dit verband op dat het niet ernstig is om na kennisgeving van de bestreden beslissing louter hypothetische communicatieproblemen of vertaalfouten tijdens de persoonlijke onderhoudsopnamen op te werpen. Dit verweer betreft een blote, *post-factum* bewering die niet wordt ondersteund door concrete elementen of gegevens. Verzoekster noch haar advocaat hebben tijdens haar tweede persoonlijk onderhoud melding gemaakt van vertaalproblemen en verzoekster gaf uitdrukkelijk aan dat zij de tolk goed had verstaan (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 22). Door aan te voeren dat zij geen mogelijkheden had om opmerkingen bij de notities van dit persoonlijk onderhoud te formuleren, toont verzoekster niet aan dat er zich werkelijk enige vertaalfouten hebben voorgedaan tijdens

dit persoonlijk onderhoud of dat hetgeen dat werd opgenomen in de notities van het persoonlijk onderhoud niet overeenstemt met hetgeen zij werkelijk heeft verklaard.

Verzoekster voert nog aan dat zij de vier seizoenen kon aangeven alsook verklaarde dat deze een duur hebben van drie maanden en de droogtes in haar streek heeft vermeld, doch dit verweer doet geenszins afbreuk aan de pertinente en correcte vaststelling in de bestreden beslissing dat zij er niet in slaagde om de seizoenen op een correcte wijze te situeren, zoals kan blijken uit haar verklaringen tijdens het eerste persoonlijk onderhoud (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 19-20). Dit ondergraaft de verklaringen van verzoekster met betrekking tot haar profiel, aangezien zij aangaf dat zij beschikte over een landbouwgrond in Fafadhun (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 10) en er aldus van haar redelijkerwijze kan worden verwacht dat zij een betere kennis heeft van de seizoenen in haar regio, temeer nu zij aangaf dat de landbouwgrond afhankelijk is van de regen (*Ibid.*).

De Raad wijst er nog op dat de motieven in de bestreden beslissing over verzoeksters verklaringen over het vee dat haar familie hield en de zwangerschap van kamelen geen steun vinden in het administratief dossier. Deze motieven zijn echter bijkomstig en niet determinerend, wat echter niet belet dat verzoeksters verklaringen over haar profiel ongeloofwaardig bevonden worden, gelet op de voormelde vaststellingen in dit verband.

De bestreden beslissing wees er tevens terecht op dat verzoekster ongeloofwaardige verklaringen aflegde over haar familiaal netwerk in Somalië, gelet op de pertinente en correcte vaststellingen dat (i) verzoekster tegenstrijdige verklaringen aflegt over de verblijfplaatsen van haar kinderen en (ii) haar halfbroers, (iii) dat zij zeer onwetend is over de huwelijken en het leven van haar broers en zussen en (iv) dat zij tegenstrijdige verklaringen aflegde over het contact dat zij op heden met haar familie heeft.

Waar verzoekster volhardt in haar verklaringen tijdens het tweede persoonlijk onderhoud dat zij maar één halfbroer heeft en aanvoert dat H. en H.A. de zonen van haar zussen zijn, waarbij zij poneert dat er sprake is van een vertaalfout tijdens het eerste persoonlijk onderhoud. De Raad stelt vast dat verzoekster tijdens het eerste persoonlijk onderhoud verklaarde dat "*Wie van uw familie houdt die kamelen dan? Twee broers van mijn. Wat zijn hun namen? Een Hu.A. en Ha.A. Ze zijn halfbroers van moederskant*" (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 15). Er dient opnieuw op te worden gewezen dat het niet ernstig is om na confrontatie met een negatieve beslissing louter hypothetische communicatieproblemen of vertaalfouten tijdens de persoonlijke onderhoudsopzittingen te werpen. Dit verweer betreft andermaal een blote, post-factum bewering die niet wordt ondersteund door concrete elementen of gegevens. Verzoekster noch haar advocaat hebben tijdens haar eerste persoonlijk onderhoud melding gemaakt van vertaalproblemen en verzoekster gaf uitdrukkelijk aan dat zij de tolk goed had verstaan (*Ibid.*, p. 32). Door aan te voeren dat zij geen mogelijkheden had om opmerkingen bij de notities van dit persoonlijk onderhoud te formuleren, toont verzoekster niet aan dat er zich werkelijk enige vertaalfouten hebben voorgedaan tijdens dit persoonlijk onderhoud of dat hetgeen dat werd opgenomen in de notities van het persoonlijk onderhoud niet overeenstemt met hetgeen zij werkelijk heeft verklaard. Met het louter poneren dat verzoekster geen reden heeft om hierover te liegen, kan verzoekster evenmin de vastgestelde tegenstrijdigheden in haar verklaringen op dit punt evenmin weerleggen of verklaren.

Waar verzoekster aanvoert dat zij weinig contacten heeft met haar zussen en vooral via reizigers nieuws van elkaar vernemen, merkt de Raad op dat dit een loutere *post-factum* verklaring betreft, nu verzoekster dit niet vermeld heeft tijdens het persoonlijk onderhoud. Verzoekster stelt in het verzoekschrift bovendien dat zij meer contact heeft met haar broers M.A. en M.Y., doch de bestreden beslissing wees er terecht op dat verzoeksters kennis over het leven van haar broer M.A. eveneens lacunair is. Verzoeksters verweer biedt dan ook geen afdoende verklaring voor haar lacunaire kennis met betrekking tot het leven van haar broers en zussen. De Raad acht het niet kennelijk onredelijk om van verzoekster te verwachten dat zij op dit punt doorleefde en gedetailleerde verklaringen kan afleggen.

Verzoeksters verweer in het verzoekschrift biedt evenmin een afdoende verklaring voor de vastgestelde tegenstrijdigheden in haar verklaringen over de verblijfplaatsen van haar kinderen. Verzoekster voert aan dat haar kinderen bij haar vertrek bij haar neef verbleven en dat haar halfbroer M.Y. ze vervolgens ging halen om hen naar Garbaharey mee te nemen, terwijl zij na het eerste persoonlijk onderhoud vernam dat een neef die in Canada woont de kinderen ging halen om hen naar Kenia mee te nemen. De Raad stelt evenwel vast dat, waar verzoekster tijdens het eerste persoonlijk onderhoud inderdaad verklaarde dat de kinderen zich in Garbaharey bevinden (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 12), zij tijdens het tweede persoonlijk onderhoud ontkende ooit te hebben verklaard dat haar kinderen in Garabaharey verbleven (Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 5).

De Raad kan aldus enkel vaststellen dat verzoeksters verklaringen wel degelijk tegenstrijdig zijn en geen ruimte laten voor de nuanceringen die zij in haar verzoekschrift *post-factum* tracht aan te brengen in een poging om haar verklaringen met elkaar in overeenstemming te brengen.

Volgende motivering in de bestreden beslissing is pertinent, correct en vindt steun in het administratief dossier en wordt, bij gebrek aan een dienstig verweer, integraal worden overgenomen de Raad:

*“In casu wordt vastgesteld dat u niet aannemelijk hebt gemaakt dat u recent afkomstig bent uit het dorp Fafadhun in het district Baardheere van de provincie Gedo.*

*Hoewel u op de hoogte bent van de lokale geografie en de lokale clans van uw regio, is uw kennis over de recente humanitaire en politieke situatie immers te beperkt voor iemand die er verklaart haar hele leven tot aan haar verklaarde vertrek naar Europa in 2020 te hebben verbleven (CGVS 1, p. 9).*

*Zo blijkt uw kennis over de waterputten in uw dorp onvoldoende. U situeert er één grote, gemotoriseerde waterput en meerdere kleine waterputten (CGVS 2, p. 15). Gevraagd of er ooit nieuwe waterputten werden aangelegd, antwoordt u in eerste instantie van niet (ibid.). Nogmaals gevraagd of u ooit nieuwe waterputten heeft zien gebouwd worden toen u in uw dorp was, antwoordt u dat de grote waterput met motor meer dan twintig jaar geleden werd gebouwd en er sindsdien geen nieuwe meer zijn bijgebouwd, aangezien die ene grote put voldoende was (CGVS 2, p. 16). Uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt nochtans dat er in 2015 drie nieuwe waterputten zijn bijgebouwd in Fafadhun door de ingenieursafdeling van AMISOM om de op dat moment nog enige functionele waterput aan te vullen. Dit vereenvoudigde aanzienlijk de toegang van dorpelingen tot water dat zowel gebruikt kon worden voor huishoudelijke taken als voor de landbouwdieren (zie administratief dossier). Er mag redelijkerwijze verwacht worden dat u als lid van een landbouwfamilie die ook vee hield en als levenslang inwoner van Fafadhun op de hoogte bent van deze belangrijke gebeurtenis voor het dorp. Het feit dat u dit niet bent, doet sterk twijfelen aan uw verklaringen in verband met uw levenslange verblijf daar.*

*Bovendien legt u foutieve en tegenstrijdige verklaringen af over de politieke situatie in uw dorp. Gevraagd wanneer Al Shabaab aan de macht kwam, antwoordt u in eerste instantie dat de groepering de macht overnam in 2009 (CGVS 1, p. 21) om even later te stellen dat de groepering de regering van Abdullahi Yusuf in 2006 overmeesterde (ibid.). Als u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud opnieuw gevraagd wordt sinds wanneer Al Shabaab de controle had over uw dorp, antwoordt u dat het lang geleden is en dat u zich het jaar niet meer herinnert (CGVS 2, p. 19). Het is vreemd en ongeloofwaardig dat uw antwoorden op de vraag wanneer Al Shabaab de macht over uw dorp nam, dermate incoherent zijn.*

*Bovendien zijn uw verklaringen over de verschillende machtsovernames en de aanwezigheid van buitenlandse militairen in uw dorp, tegenstrijdig met de informatie waarover het CGVS beschikt. Gevraagd of de regering ooit de macht had in uw dorp, antwoordt u dat die één keer aan de macht is gekomen in 2012 toen er AMISOM-troepen in het dorp waren (ibid.). Gevraagd hoe lang AMISOM toen aan de macht bleef, geeft u aan dat zij twee of drie jaar de controle hielden en er daarna gevechten waren (ibid.). Gevraagd aan wie AMISOM de macht dan weer verloor, geeft u aan dat Al Shabaab naar uw dorp kwam vanuit de bossen en het platteland (ibid.). Gevraagd sinds wanneer Al Shabaab dan weer de macht heeft in uw dorp, antwoordt u dat u denkt dat het na 2012 was, ongeveer in 2013 (ibid.). Gevraagd of Al Shabaab altijd de controle over uw dorp is blijven behouden vanaf 2013 tot uw vertrek, antwoordt u bevestigend (CGVS 2, p. 19 en 20). Gevraagd of er nog periodes zijn geweest tijdens dewelke Al Shabaab de macht opnieuw kwijtspeelde, antwoordt u dat er soms wel gevechten zijn waarop Al Shabaab het dorp verlaat, maar dat de Keniaanse troepen er ook niet blijven en na de gevechten terug weggaan (CGVS 2, p. 20). Gevraagd hoe vaak de Kenianen in uw dorp kwamen, antwoordt u dat zij vaak passeerden via de weg die naar Baardheere gaat (CGVS 2, p. 21). Gevraagd hoe vaak zij dan in uw dorp verbleven, antwoordt u dat zij er niet bleven, maar enkel passeerden met auto's (ibid.). Gevraagd of de Keniaanse troepen dan nooit in uw dorp verbleven, antwoordt u dat zij sinds een grote aanval door Al Shabaab in 2016 niet meer permanent in uw dorp blijven en enkel nog passeerden (ibid.).*

*Uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat AMISOM in 2012 effectief de macht heeft overgenomen van Al Shabaab in uw dorp Fafadhun. Er blijkt echter ook dat Al Shabaab de macht pas in 2019 terug kon overnemen nadat de Keniaanse troepen Fafadhun na zeven jaar om onduidelijke redenen verlaten hebben (zie administratief dossier). In februari, april en november 2018 werden de Keniaanse troepen bovendien nog aangevallen door Al Shabaab in hun basis in Fafadhun. Uw onwetendheid over de machtsovernames en de aanwezigheid van buitenlandse militairen in het dorp valt niet te rijmen met uw verklaringen uw hele leven in Fafadhun te hebben doorgebracht.*

Ook legt u tegenstrijdige en foutieve verklaringen af over de meest recente ernstige droogtes die uw regio teisterden. Tijdens het eerste persoonlijk onderhoud verklaart u dat de laatste belangrijke droogte in 2017 plaatsvond (CGVS 1, p. 20). Als u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud gevraagd wordt naar droogtes in uw regio, geeft u dan weer aan dat er in 2005 en 2015 erge droogteperiodes waren (CGVS 2, p. 16). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, antwoordt u dat u enkel vertelt wat u zich nog herinnert en blijft u bij de data van 2005 en 2015 (ibid.). Gevraagd of dat de ergste droogtes waren van de laatste twintig jaar, antwoordt u bevestigend. U vermeldt op geen enkel moment de zeer ernstige droogte van 2010 en 2011 die zowat heel Somalië teisterde en ook hard toesloeg in uw eigen district Baardheere en uw provincie Gedo (zie administratief dossier). Ook is het vreemd dat u tijdens uw tweede persoonlijk onderhoud de droogte van 2017 niet vermeldt en wel naar die van 2015 verwijst terwijl uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat de droogteperiode in 2016 en 2017 in uw district veel harder toesloeg dan in 2015.

Bovendien zijn uw verklaringen over hoe u en uw familie de droogtes doormaakten, weinig doorleefd en gedetailleerd. Gevraagd naar de impact op de voedselprijzen in het kader van uw eerste persoonlijk onderhoud, stelt u louter dat er natuurlijk een impact was op de prijzen, zonder hier een gedetailleerd antwoord op te geven (CGVS 1, p. 20). Nogmaals gevraagd naar de impact van de droogte, stelt u in zeer algemene termen dat inwoners van Gedo dieren houden en dat dieren sterven bij een gebrek aan water. U voegt eraan toe dat er geen melk was, dat de dieren zwak waren en dat er geen vlees viel van te krijgen (ibid.). Hierop gevraagd hoe uw familie dan deze moeilijke periode wist te overleven, stelt u louter dat jullie geluk hadden en dat jullie kamelen naar de Jubarivier werden verplaatst (ibid.). In het kader van uw tweede persoonlijk onderhoud stelt u echter dat de meest recente ernstige droogte geen impact had op de voedselbevoorrading aangezien er auto's rijden tussen de steden (CGVS 2, p. 17). Gevraagd hoe u die laatste droogte beleefde, stelt u dat het vee het er moeilijk mee had maar dat jullie het wel overleefd hebben en herhaalt u dat het vee kon drinken omdat het in de buurt van de rivier kon drinken (CGVS 2, p. 16). Gevraagd of er dan geen honger was door de droogte in uw dorp, stelt u dat het vee wel honger had, maar de mensen niet (CGVS 2, p. 17). Nochtans stelt u, gevraagd naar een impact op de landbouwgronden, dat jullie niet konden oogsten als er geen water of regen is en dat de velden tijdens de droogte niet geïrrigeerd werden (CGVS 2, p. 18). Als lid van een landbouwfamilie in ruraal Gedo mag er redelijkerwijze worden verwacht dat u over de meeste recente ernstige droogtes die uw dorp teisterden op coherente, doorleefde en gedetailleerde wijze kan vertellen. Het feit dat u dit niet kan, ondermijnt verder de geloofwaardigheid van uw verklaringen dat u tot in 2020 in Fafadhun hebt gewoond.

Daarenboven hebt u evenmin uw profiel als lid van een landbouwfamilie en eigenaar van een klein restaurantje aannemelijk gemaakt. Zo geeft u aan dat u met de verkoop van khat, thee en voedsel in uw restaurantje wel 150 000 tot 300 000 Somalische Shilling (SOS) per dag kon verdienen (CGVS 1, p. 14 en CGVS 2, p. 12). Omgerekend naar de huidige wisselkoers die al meerdere jaren stabiel is, betekent dit dat u tussen de 250 en 600 dollar per dag verdiende (zie administratief dossier). Daarenboven blijkt uit bronnen van het CGVS dat een gemiddeld persoon in Somalië 259 000 SOS per maand verdient (zie administratief dossier). Gevraagd hoe het kan dat u zoveel meer verdiende, antwoordt u enkel dat u vooral met khat veel winst maakte (CGVS 2, p. 12). (...) Verder is het opvallend dat u wel de vier Somalische seizoenen kent en weet dat die telkens drie maanden duren, maar u enkel Gu correct kan situeren in het jaar en u van de andere drie – Deyr, Xaga en Jilal – de exacte periode niet kent (CGVS 1, p. 19 en 20). Uit bovenstaande wordt geconcludeerd dat u niet aannemelijk hebt gemaakt dat u lid was van een landbouwfamilie en eigenaar van een klein restaurantje in ruraal Somalië.

Ten slotte dient er nog op gewezen te worden dat u merkwaardige en tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw huidig familiaal netwerk in Somalië en het contact dat u hiermee op heden onderhoudt. Zo stelde u in het kader van uw interview u op de DVZ dat uw kinderen Mo. en A. en uw kleindochter S. op dat moment in Fafadhun verbleven (verklaring DVZ, punt 16). Tijdens het eerste persoonlijk onderhoud op het CGVS geeft u aan dat uw kinderen bij uw broer in Garbaharey zijn (CGVS 1, p. 12), terwijl u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud dan weer verklaart dat zij bij uw halfbroer M.Y. op het platteland van Fafadhun waren, vooraleer uw neef uw kinderen naar Nairobi heeft gebracht (CGVS 2, p. 4 en 5). Ook is het vreemd dat u eerst twee halfbroers langs moederskant vermeldt – H. en H.A. – (CGVS 1, p. 15), hoewel u het later hebt over slechts één halfbroer moederskant, nl. M.Y. (CGVS 2, p. 4 en 6). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, ontkent u de twee halfbroers H. en H.A. ooit genoemd te hebben (CGVS 2, p. 6 en 7). Nochtans verklaarde u in het kader van uw eerste persoonlijk onderhoud ook dat het deze halfbroers zijn die voor de kamelen van uw familie zorgden (CGVS 1, p. 15).

Bovendien blijkt u zeer onwetend over de huwelijken en het leven van uw volle broer en zussen. Zo weet u niet hoe uw broer M.A. zijn vrouw leren kennen heeft en wat de namen zijn van zijn twee jongste kinderen

(CGVS 2, p. 7 en 8). U weet evenmin waar de man van uw zus H. geboren is en waar zij elkaar leren kennen hebben (CGVS 2, p. 9). Ook weet u niet waar uw zus Sh. haar man leerde kennen (CGVS 2, p. 10) of hoe uw zus K. overleeft in Somalië zonder man (ibid.). Wat het eigendom van uw familieleden betreft, vermeldt u eerst dat uw broer een landbouvveld had in Baardheere (CGVS 1, p. 15), om dan later te beweren dat u zelf een landbouvveld had in Fafadhun en de rest van de familie geen landbouwgronden bezit (CGVS 2, p. 10). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, verwijst u opnieuw naar een mogelijke vertaalfout, hoewel u in het kader van uw eerste persoonlijk onderhoud op geen enkel moment verwijst naar tolkproblemen en op het einde van het persoonlijk onderhoud stelde dat u de tolk goed had verstaan en alle vragen goed had begrepen (CGVS, p. 10 en 32).

Ten slotte wordt opgemerkt dat u ook tegenstrijdige verklaringen aflegt over het contact dat u op heden nog met uw familie hebt. Zo stelt u eerst dat u nog contact heeft met uw familie die op het platteland woont via een man die een winkel heeft in de stad en die uw broer kent (CGVS 1, p. 13), en dat u ook met uw oom langs moederskant in Mogadishu nog telefonisch contact hebt (ibid.). Later beweert u dan weer dat u helemaal geen contact meer heeft met uw familie in Somalië, maar wel nog met mensen in Kenia die u op de hoogte houden over uw familie, om meteen erna toe te voegen dat u ook nog belt met uw broer in Gedo (CGVS 2, p. 11). Gevraagd of u nog contact had met uw oom langs moederskant in Mogadishu voor zijn overlijden, antwoordt u ontkennend (CGVS 2, p. 12). Geconfronteerd met deze tegenstrijdigheid, antwoordt u dat u nooit verklaard heeft contact te hebben met die oom en dat het verkeerd vertaald is (ibid.). Nochtans had u tijdens niet louter verklaard dat u contact had met uw oom, maar verduidelijkte u er zelf bij dat hij oud is en kanker heeft en dat u daarom vaak met hem praat om te weten hoe het gaat (CGVS 1, p. 13). Het gegeven dat u tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw familie en het contact dat u met uw familie hebt en het gegeven dat uw kennis over uw familie belangrijke lacunes vertoont, doet vermoeden dat u de Belgische asielinstanties geen zicht wilt geven op waar en in welke omstandigheden uw familiaal netwerk zich op heden bevindt.”

“Wat betreft de door u neergelegde documenten (een origineel medisch attest opgesteld door dokter Tetelain in Doornik op 11.06.2021 en een kopie van een besnijdenisattest opgesteld door dokter M. Cailliet op 02.02.2021 in Brussel) dient te worden vastgesteld dat deze documenten niets veranderen aan bovenstaande vaststellingen.

Uit het besnijdenisattest blijkt immers enkel dat u vrouwelijke genitale verminking hebt ondergaan, hetgeen in deze beslissing niet wordt betwist. U geeft echter zelf aan dat u er geen verband is met uw problemen in Somalië, aangezien u de besnijdenis lang geleden hebt ondergaan (CGVS 1, p. 5). Uit het medisch attest van dokter Tetelain blijkt dan weer enkel dat u littekens hebt op bepaalde plaatsen van uw lichaam. Er dient echter te worden opgemerkt dat uit het medisch attest niet kan worden afgeleid hoe u die littekens hebt opgelopen. Ook dient te worden vastgesteld dat uit uw verklaringen noch uit de neergelegde documenten blijkt dat u wegens een van de vijf motieven van artikel 1 A §2 van het Verdrag (ras, religie, nationaliteit, behoren tot een bepaalde sociale groep, politieke overtuigingen) medische zorg zou worden ontzegd in Somalië of dat het feit dat u daar geen medische zorg kan krijgen, gevolgen voor u zou hebben die vergelijkbaar zijn met vervolging of ernstige schade in de zin van de subsidiaire beschermingsstatus.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus aan personen die beroep kunnen doen op artikel 9ter van dezelfde wet uitsluit. Het betreft personen die op zodanige wijze lijden aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft. U dient zich voor de beoordeling van medische elementen bijgevolg te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de Staatssecretaris of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.”

Verzoeksters verwijzing in het verzoekschrift naar de ondergane vervolgingsfeiten is niet relevant, gezien uit hetgeen voorafgaat blijkt dat verzoekster haar vermeend verblijf in de beweerde regio van herkomst, het dorp Fafadhun in het district Baardheere van de provincie Gedo in Somalië, tot aan haar vertrek niet aannemelijk heeft gemaakt. Hierdoor kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan en de aanleiding zouden hebben gevormd voor haar vertrek uit de regio van herkomst.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoekster zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoekster toont niet aan dat zij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a), of b), van de Vreemdelingenwet.

Wat de subsidiaire beschermingsstatus betreft, staat inzake de toepassing van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet niet ter betwisting dat er in Somalië een gewapend conflict is. De Raad stelt vast dat dit gewapend conflict zich niet over het hele land uitspreidt, maar zich afspeelt in bepaalde gebieden.

Gelet op het feit dat verzoekster de beweerde recente herkomst uit Fafadhun in het district Baardheere van de provincie Gedo Somalië niet aannemelijk maakt, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoekster bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoekster voor de komst naar België, noch over het element of verzoekster afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer verzoekster op dit punt uitdrukkelijk werd aangesproken tijdens de persoonlijke onderhouden en dus de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (Notities van het persoonlijk onderhoud 1, stuk 4, p. 3; Notities van het persoonlijk onderhoud 2, stuk 4, p. 3 en 21).

De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken en dat de Raad over de grond van het beroep heeft kunnen oordelen. Verzoekster heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2°, van de Vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.



**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zes mei tweeduizend tweeëntwintig door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP